

ERNEST BOREL



Jules Borel Collection

Ernest Borel pays tribute to its founder Jules Borel with a watch named after him. Issued in a 688-piece limited edition, this creation testifies to 150 years of rich history entirely devoted to elegance and romanticism. The perfectly round case frames a delicately guilloché dial featuring discreetly arranged day and retrograde date displays. The caseback, providing an admirable view of the rhodium-plated movement finely decorated with a Côtes de Genève motif, perpetuates tradition by reflecting the inexorable passing of time.

Movement	Automatic, ETA 2892-A2 movement with Soprod 9094 additional module. Rhodium-plated, circular-grained and Côtes de Genève finishes
Functions	Hours, minutes, seconds, day, retrograde date and power reserve
Case	Polished stainless steel or 18K pink gold, 40 mm Anti-reflective sapphire crystal, transparent back Water-resistant to 50 m / 5 ATM
Dial	Guilloché anthracite or white Day display at 9 o'clock and retrograde date at 3 o'clock Power-reserve indicator at 6 o'clock Minute-circle on the flange
Bracelet/Strap	Stainless steel with safety clasp

ERNEST BOREL



Jules Borel Collection

En lui dédiant un garde-temps éponyme, la Maison Ernest Borel souhaite rendre hommage à son fondateur, Jules Borel. Edition limitée à 688 exemplaires, cette création se veut le témoignage d'un patrimoine riche de 150 ans d'histoire, où tout est question d'élégance et de romantisme ! Ainsi, la boîte parfaitement ronde accueille un cadran blanc délicatement guilloché sur lequel les jours et la date rétrograde se disposent modestement. Au dos du boîtier, le mouvement rhodié et finement décoré « Côtes de Genève » perpétue lui aussi la tradition en prolongeant la course du temps.

Mouvement	Mécanique à remontage automatique, calibre ETA 2892-A2 avec module additionnel Soprod 9094. Finitions rhodiées, perlées et côtes de Genève
Fonctions	Heure, minute, seconde, jour, date rétrograde et réserve de marche
Boîtier	Acier inoxydable poli ou or rose (18K), 40 mm Glace saphir traitée antireflet et fond transparent Étanche à 50 m
Cadran	Blanc ou anthracite guilloché Jours à 9h et date rétrograde à 3h Indication de la réserve de marche à 6h Minuterie sur le réhaut
Bracelet	Acier inoxydable avec boucle de sécurité

ERNEST BOREL



Jules Borel Collection

Mit einer Uhr, die seinen Namen trägt, möchte das Uhrenhaus Ernest Borel an seinen Gründer Jules Borel erinnern. Die Serie ist auf 688 Exemplare limitiert, diese Uhr soll Zeugnis ablegen von 150 Jahren Uhrengeschichte mit dem Namen Borel, eine Zeit, in der Eleganz und Romantik immer im Zentrum standen. Das perfekte Rundgehäuse birgt ein delikates guillochiertes Zifferblatt in Weiss, auf dem zurückhaltend die Wochentagsanzeige und das retrograde Datum erscheinen. Durch die Rückseite des Gehäuses ist das rhodinierte und mit feinem Genfer Streifen verzierte Werk zu bewundern, auch hier wird Tradition fort- und in die zerrinnende Zeit eingeschrieben.

Werk	Mechanisch mit automatischem Aufzug, Kaliber ETA 2892-A2 mit Zusatzmodul Soprod 9094. Rhodinierungen, Perlierungen, Genfer Streifen
Funktionen	Stunde, Minuten, Sekunden, Wochentag, retrogrades Datum, Gangreserveanzeige
Gehäuse	Edelstahl poliert oder Rotgold 750 (18 K), 40 mm Saphirglas entspiegelt, Gehäuseboden transparent Wasserdicht bis 50 m
Zifferblatt	Weiss oder anthrazit guillochiert Wochentag bei der 9, retrogrades Datum bei der 3 Gangreserveanzeige bei der 6 Minuterie auf dem Höhenring
Armband	Edelstahl mit Sicherheitsschliesse

ERNEST BOREL



Jules Borel Collection

Dedicando a Jules Borel un orologio che porta il suo nome, la Maison Ernest Borel desidera rendere omaggio al proprio fondatore. Questa creazione in edizione limitata a 688 esemplari vuole essere la testimonianza di un patrimonio ricco di 150 anni di storia all'insegna dell'eleganza e del romanticismo. Infatti, la cassa perfettamente tonda accoglie il quadrante bianco delicatamente guilloché sul quale sono disposti con grande riserbo il giorno e la data retrograda. Sul retro della cassa, il movimento rodinato e finemente decorato a Côte de Genève perpetua la tradizione prolungando la corsa del tempo.

Movimento	Meccanico a carica automatica, calibro ETA 2892-A2 con modulo addizionale Soprod 9094. Finiture rodiate, perlate e a Côte de Genève
Funzioni	Ora, minuti, secondi, giorno, data retrograda e riserva di carica
Cassa	Acciaio inossidabile lucidato oppure oro rosa (18 carati), 40 mm Vetro zaffiro trattato antiriflesso e fondello trasparente Impermeabile fino a 50 m
Quadrante	Bianco o antracite guilloché Giorno a ore 9 e data retrograda a ore 3 Indicatore della riserva di carica a ore 6 Minuteria sul réhaut
Cinturino/Bracciale	Acciaio inossidabile con chiusura di sicurezza

ERNEST BOREL



Jules Borel Collection

Con la dedicación de un reloj epónimo, la Casa Ernest Borel pretende rendir homenaje a su fundador, Jules Borel. Edición limitada a 688 ejemplares, esta creación atestigua un rico patrimonio de 150 años de historia, donde itodo es cuestión de elegancia y de romanticismo! Así, la caja perfectamente redonda alberga una esfera blanca delicadamente guilloqueada, sobre la que se disponen modestamente los días y la fecha retrógrada. En el dorso de la caja, el movimiento rodiado y finamente decorado « Côtes de Genève » perpetúa a su vez la tradición, prolongando el recorrido del tiempo.

Movimiento	Mecánico de remonte automático, calibre ETA 2892-A2 con módulo adicional Soprod 9094. Acabados rodiados, perlados y Côtes de Genève
Funciones	Horas, minutos, segundos, día, fecha retrógrada y reserva de marcha
Caja	Acero inoxidable pulido u oro rosa (18 quilates), 40 mm Cristal zafiro con tratamiento antirreflejos y fondo transparente Sumergible hasta 50 m
Esfera	Blanca o antracita guilloqueada Días a las 9 h y fecha retrógrada a las 3 h Indicación de la reserva de marcha a las 6 h Minutero sobre el realce
Pulsera	Acero inoxidable con hebilla de seguridad